

USMERNENIA

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2015/1197

z 2. júla 2015,

ktorým sa mení usmernenie ECB/2010/20 o právnom rámci pre účtovníctvo a finančné výkazníctvo v Európskom systéme centrálnych bánk (ECB/2015/24)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho články 12.1, 14.3 a 26.4,

so zreteľom na príspevok Generálnej rady Európskej centrálnej banky podľa článku 46.2 druhej a tretej zarážky Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky,

keďže:

- (1) V usmernení ECB/2010/20 ⁽¹⁾ sa ustanovujú pravidlá pre štandardizovanie účtovníctva a finančného výkazníctva operácií národných centrálnych bánk.
- (2) Je potrebné objasniť finančné vykazovanie cenných papierov vydaných nadnárodnými alebo medzinárodnými organizáciami nakúpených v rámci programu nákupu aktív verejného sektora na sekundárnom trhu, ktorý bol zavedený rozhodnutím Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/774 (ECB/2015/10) ⁽²⁾, s cieľom zabezpečiť vykazovanie ich držby v položke aktív 7.1.
- (3) V prílohe IV k usmerneniu ECB/2010/20 je potrebné uskutočniť aj niektoré ďalšie technické zmeny.
- (4) Usmernenie ECB/2010/20 by sa preto malo zmeniť zodpovedajúcim spôsobom,

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

Článok 1

Zmena

Príloha IV k usmerneniu ECB/2010/20 sa nahrádza prílohou k tomuto usmerneniu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto usmernenie nadobúda účinnosť v deň jeho oznámenia národným centrálnym bankám členských štátov, ktorých menou je euro.

⁽¹⁾ Usmernenie ECB/2010/20 z 11. novembra 2010 o právnom rámci pre účtovníctvo a finančné výkazníctvo v Európskom systéme centrálnych bánk (Ú. v. EÚ L 35, 9.2.2011, s. 31).

⁽²⁾ Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/774 zo 4. marca 2015 o programe nákupu aktív verejného sektora na sekundárnom trhu (ECB/2015/10), (Ú. v. EÚ L 121, 14.5.2015, s. 20).

Článok 3

Adresáti

Toto usmernenie je adresované všetkým centrálnym bankám Eurosystemu.

Vo Frankfurtě nad Mohanom 2. júla 2015

Za Radu guvernérov ECB

prezident ECB

Mario DRAGHI

PRÍLOHA

„PRÍLOHA IV

PRAVIDLÁ OCEŇOVANIA A ŠTRUKTÚRA SÚVAHY ⁽¹⁾

AKTÍVA

Súvahová položka ⁽²⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti ⁽³⁾	
1	1	Zlato a pohľadávky v zlate	Fyzické zlato t. j. tehličky, mince, platne, zrnká na sklade alebo „na ceste“. Nefyzické zlato, ako zostatky na netermínovaných účtoch zlata (nepripravené účty), termínované vklady a pohľadávky na prijatie zlata vyplývajúce z týchto transakcií: a) navýšenie („upgrading“) alebo zníženie („downgrading“) transakcie a b) umiestnenie zlata alebo swapy rýdzosti zlata („purity swaps“), ak je rozdiel medzi vydaním a prijatím viac ako jeden pracovný deň	Trhová hodnota	Povinné
2	2	Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene	Pohľadávky v cudzej mene voči zmluvným stranám, ktoré nie sú rezidentmi eurozóny vrátane medzinárodných a nadnárodných inštitúcií a centrálnych bánk mimo eurozóny		
2.1	2.1	Pohľadávky voči Medzinárodnému menovému fondu (MMF)	<p>a) Práva čerpania v rámci rezervnej tranže (v čistom vyjadrení) Národná kvóta znížená o zostatky v eurách k dispozícii pre MMF. Účet číslo 2 MMF (eurový účet pre administratívne výdavky) by sa mohol zahrnúť do tejto položky alebo do položky „Závazky voči nerezidentom eurozóny v eurách“</p> <p>b) SDR Držba SDR (v hrubom vyjadrení)</p> <p>c) Ostatné pohľadávky Všeobecné mechanizmy prijímania výpožičiek, úvery podľa osobitných mechanizmov prijímania výpožičiek, vklady u správcov riadené MMF.</p>	<p>a) Práva čerpania v rámci rezervnej tranže (v čistom vyjadrení) Nominálna hodnota, prepočítanie podľa devízového trhového kurzu</p> <p>b) SDR Nominálna hodnota, prepočítanie podľa devízového trhového kurzu</p> <p>c) Ostatné pohľadávky Nominálna hodnota, prepočítanie podľa devízového trhového kurzu</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p>

Súvahová položka ⁽²⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti ⁽³⁾	
2.2	2.2	<p>Zostatky v bankách a investície do cenných papierov, zahraničné úvery a ostatné zahraničné aktíva</p>	<p>a) Zostatky v bankách mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 ‚Ostatné finančné aktíva‘ Bežné účty, termínované vklady, jednodňové peniaze, reverzné repoobchody</p>	<p>a) Zostatky v bankách mimo eurozóny Nominálna hodnota, prepočítanie podľa devízového trhového kurzu</p>	Povinné
		<p>b) Investície do cenných papierov mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 ‚Ostatné finančné aktíva‘ Zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, kapitálové nástroje držané ako súčasť devízových rezerv, všetky vydané rezidentmi mimo eurozóny.</p>	<p>b) i) Obchodovateľné cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>ii) Obchodovateľné cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>iii) Neobchodovateľné cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>iv) Obchodovateľné kapitálové nástroje Trhová cena a devízový trhový kurz</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p>	
		<p>c) Zahraničné úvery (vklady) mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 ‚Ostatné finančné aktíva‘</p>	<p>c) Zahraničné úvery Vklady v nominálnej hodnote prepočítané podľa devízového trhového kurzu</p>	Povinné	
		<p>d) Ostatné zahraničné aktíva Bankovky a mince mimo eurozóny</p>	<p>d) Ostatné zahraničné aktíva Nominálna hodnota, prepočítanie podľa devízového trhového kurzu</p>	Povinné	

Súvahová položka ⁽²⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti ⁽³⁾	
3	3	Pohľadávky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	a) Investície do cenných papierov v rámci eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 ,Ostatné finančné aktíva' Zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, kapitálové nástroje držané ako súčasť devízových rezerv, všetky vydané rezidentmi eurozóny	a) i) Obchodovateľné cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú	Povinné
			b) Ostatné pohľadávky rezidentov eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 ,Ostatné finančné aktíva' Úvery, vklady, reverzné repoobchody, ostatné úvery	ii) Obchodovateľné cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú	Povinné
			iii) Neobchodovateľné cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú	Povinné	
			iv) Obchodovateľné kapitálové nástroje Trhová cena a devízový trhový kurz	Povinné	
			b) Ostatné pohľadávky Vklady a ostatné úvery v nominálnej hodnote prepočítané podľa devízového trhového kurzu	Povinné	
4	4	Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v eurách			
4.1	4.1	Zostatky v bankách, investície do cenných papierov a úvery	a) Zostatky v bankách mimo eurozóny iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 11.3 ,Ostatné finančné aktíva' Bežné účty, termínované vklady, jednodňové peniaze. Reverzné repoobchody v súvislosti so správou cenných papierov v eurách	a) Zostatky v bankách mimo eurozóny Nominálna hodnota	Povinné

Súvahová položka ⁽²⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti ⁽³⁾	
4.2	4.2	Pohľadávky z úverových operácií v rámci ERM II	Poskytovanie úverov podľa podmienok ERM II	Nominálna hodnota	Povinné
5	5	Úvery poskytnuté úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v eurách	Položky 5.1 až 5.5: transakcie podľa príslušných nástrojov menovej politiky, ktoré sú uvedené v usmernení Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60) ⁽⁴⁾		
5.1	5.1	Hlavné refinančné operácie	Pravidelné reverzné transakcie poskytujúce likviditu s týždennou frekvenciou a s bežnou splatnosťou jeden týždeň	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné
5.2	5.2	Dlhodobejšie refinančné operácie	Pravidelné reverzné transakcie poskytujúce likviditu s mesačnou frekvenciou a s bežnou splatnosťou tri mesiace	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné
5.3	5.3	Reverzné dolaďovacie operácie	Reverzné transakcie vykonávané ako ad hoc transakcie na dolaďovacie účely	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné
5.4	5.4	Štrukturálne reverzné operácie	Reverzné transakcie upravujúce štrukturálnu pozíciu Eurosystemu voči finančnému sektoru	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné
5.5	5.5	Jednodňové refinančné obchody	Jednodňové poskytovanie likvidity za vopred určenú úrokovú mieru oproti akceptovateľným aktívam (automatické operácie)	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena	Povinné

Súvahová položka ⁽²⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti ⁽³⁾	
5.6	5.6	Úvery súvisiace s výzvami na dodatočné vyrovnanie	Dodatočný úver pre úverové inštitúcie, ktorý vyplýva z nárastov hodnôt podkladových aktív týkajúcich sa iných úverov poskytnutých týmto úverovým inštitúciám	Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena	Povinné
6	6	Ostatné pohľadávky voči úverovým inštitúciám eurozóny v eurách	Bežné účty, termínované vklady, jednodňové peniaze, reverzné repoobchody v súvislosti so správou portfólií cenných papierov v položke aktív 7, Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách vrátane transakcií, ktoré vyplývajú z transformácie pôvodných devízových rezerv eurozóny a ostatné pohľadávky. Korešpondenčné účty v zahraničných úverových inštitúciách eurozóny. Ostatné pohľadávky a operácie, ktoré nesúvisia s operáciami menovej politiky Eurosystemu, vrátane dodania núdzovej likvidity. Akékoľvek pohľadávky vyplývajúce z operácií menovej politiky, ktoré NCB podnikla skôr, ako vstúpila do Eurosystemu	Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena	Povinné
7	7	Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách			
7.1	7.1	Cenné papiere držané na účely menovej politiky	Cenné papiere držané na účely menovej politiky (vrátane cenných papierov vydaných nadnárodnými alebo medzinárodnými organizáciami, alebo multilaterálnymi rozvojovými bankami, bez ohľadu na ich geografické umiestnenie, ktoré boli nakúpené na účely menovej politiky). Dlhové certifikáty ECB kupované na účely doladovania.	<p>a) Obchodovateľné cenné papiere Účtované v závislosti od zámerov menovej politiky:</p> <p>i) Trhová cena Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>ii) Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie (cena, pri ktorej je znehodnotenie kryté rezervami, ktoré sú klasifikované v položke pasív 13 písm. b) ‚Rezervy‘). Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>b) Neobchodovateľné cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p>

Súvahová položka ⁽²⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti ⁽³⁾	
7.2	7.2	Ostatné cenné papiere	<p>Cenné papiere iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 7.1 ‚Cenné papiere držané na účely menovej politiky‘ a v položke aktív 11.3 ‚Ostatné finančné aktíva‘; zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu držané priamo vrátane štátnych cenných papierov, ktoré pochádzajú z obdobia pred HMÚ, v eurách. Kapitálové nástroje</p>	<p>a) Obchodovateľné cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>b) Obchodovateľné cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>c) Neobchodovateľné cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>d) Obchodovateľné kapitálové nástroje Trhová cena</p>	<p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p>
8	8	Dlh verejnej správy v eurách	<p>Pohľadávky voči verejnej správe, ktoré pochádzajú z obdobia pred HMÚ, (neobchodovateľné cenné papiere, úvery)</p>	<p>Vklady/úvery v nominálnej hodnote, neobchodovateľné cenné papiere podľa obstarávacej ceny</p>	<p>Povinné</p>
—	9	Pohľadávky v rámci Eurosystemu⁺			
—	9.1	Podiel na základnom imaní ECB⁺	<p>Iba súvahová položka NCB Podiel každej NCB na základnom imaní ECB v súlade so zmluvou a príslušným kľúčom na upisovanie základného imania a príspevky v súlade s článkom 48.2 štatútu ESCB.</p>	<p>Obstarávacia cena</p>	<p>Povinné</p>
—	9.2	Pohľadávky z prevodu devízových rezerv⁺	<p>Iba súvahová položka NCB Pohľadávky v eurách voči ECB vzhľadom na počiatkové a dodatočné prevody devízových rezerv na základe článku 30 štatútu ESCB</p>	<p>Nominálna hodnota</p>	<p>Povinné</p>
—	9.3	Pohľadávky súvisiace s emisiou dlhových certifikátov ECB⁺	<p>Iba súvahová položka ECB Pohľadávky v rámci Eurosystemu voči národným centrálnym bankám, ktoré vznikajú na základe emisie dlhových certifikátov ECB.</p>	<p>Obstarávacia cena</p>	<p>Povinné</p>

Súvahová položka ⁽²⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti ⁽³⁾	
—	9.4	Čisté pohľadávky súvisiace s pridelovaním eurobankoviek v rámci Eurosystemu^{+) (*}	Pre národné centrálné banky: čisté pohľadávky týkajúce sa použitia kľúča na pridelovanie bankoviek, t. j. vrátane emisie bankoviek zo strany ECB vo vzťahu k zostatkom v rámci Eurosystemu, kompenzačná suma a jej bilančný účtovný záznam vymedzený v rozhodnutí ECB/2010/23 ⁽⁵⁾ . Pre ECB: pohľadávky súvisiace s emisiou bankoviek zo strany ECB v súlade s rozhodnutím ECB/2010/29	Nominálna hodnota	Povinné
—	9.5	Ostatné pohľadávky v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení) ^{+) *}	Čistá pozícia týchto podpoložiek: a) čisté pohľadávky vyplývajúce zo zostatkov na účtoch TARGET2 a korespondenčných účtoch národných centrálnych bánk, t. j. čistá hodnota pohľadávok a záväzkov – pozri tiež položku pasív 10.4 'Ostatné pasíva v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení)'; b) Pohľadávka z dôvodu rozdielu medzi menovým príjmom, ktorý sa má združiť a prerozdeliť. Vzťahuje sa iba na obdobie medzi zaúčtovaním menového príjmu v rámci postupov na konci roka a jeho vyrovnaním v posledný pracovný januárový deň každý rok c) Ostatné pohľadávky v rámci Eurosystemu v eurách, ktoré môžu vzniknúť, vrátane predbežného rozdeľovania príjmov ECB (*).	a) Nominálna hodnota b) Nominálna hodnota c) Nominálna hodnota	Povinné Povinné Povinné
9	10	Položky v procese vyrovnania	Zostatky na účtoch vyrovnania (pohľadávky) vrátane šekov v procese inkasa	Nominálna hodnota	Povinné
9	11	Ostatné aktíva			
9	11.1	Mince eurozóny	Euromince, ak NCB nie je zákonným emitentom	Nominálna hodnota	Povinné

Súvahová položka ⁽²⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti ⁽³⁾
9	11.2	Hmotné a nehmotné fixné aktíva	<p>Pozemky a budovy, nábytok a vybavenie, vrátane počítačového vybavenia, programové vybavenie</p> <p>Obstarávacia cena znížená o odpisy</p> <p>Sadzby pre odpisy:</p> <ul style="list-style-type: none"> — počítače a súvisiace technické/programové vybavenie a motorové vozidlá: 4 roky — zariadenie, vybavenie budovy a stroje: 10 rokov — budovy a kapitalizované hlavné výdavky na renováciu: 25 rokov <p>Kapitalizácia výdavkov: založená na limite (pod 10 000 EUR bez DPH: žiadna kapitalizácia)</p>	Odporúčané
9	11.3	Ostatné finančné aktíva	<p>— Podielové účasti a investície do dcérskych spoločností, kapitálové nástroje držané zo strategických/politických dôvodov</p> <p>— Cenné papiere vrátane kapitálových nástrojov a iné finančné nástroje a zostatky (napr. termínované vklady a bežné účty) držané ako označené portfólio</p> <p>— Reverzné repoobchody s úverovými inštitúciami v súvislosti so správou portfólií cenných papierov, ktoré sú klasifikované v tejto položke</p> <p>a) Obchodovateľné kapitálové nástroje Trhová cena</p> <p>b) Podielové účasti a nelikvidné akcie a všetky ostatné kapitálové nástroje držané ako trvalé investície Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie</p> <p>c) Investície do dcérskych spoločností alebo významné majetkové účasti Čistá hodnota aktíva</p> <p>d) Obchodovateľné cenné papiere iné ako tie, ktoré sú držané až do splatnosti Trhová cena Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>e) Obchodovateľné cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti alebo cenné papiere držané ako trvalé investície Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p> <p>f) Neobchodovateľné cenné papiere Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú</p>	<p>Odporúčané</p> <p>Odporúčané</p> <p>Odporúčané</p> <p>Odporúčané</p> <p>Odporúčané</p>

Súvahová položka ⁽²⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti ⁽³⁾	
		<p>g) Zostatky v bankách a úvery</p> <p>Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu, ak sú zostatky alebo vklady denominované v cudzej mene</p>	Odporúčané		
9	11.4	<p>Preceňovacie rozdiely podsúvahových nástrojov</p>	Výsledky oceňovania menových forwardov, menových swapov, úrokových swapov (ibaže sa uplatňuje denná variačná marža), dohôd o forwardovej úrokovej miere, forwardových transakcií s cennými papiermi, menových spotových transakcií odo dňa uzatvorenia obchodu do dňa vyrovnania	Čistá pozícia medzi forwardom a spotom podľa devízového trhového kurzu	Povinné
9	11.5	<p>Časové rozlíšenie a náklady budúcich období</p>	Príjem, ktorý nie je splatný vo vykazovanom období, avšak je možné ho k nemu pripísať. Náklady budúcich období a platený časovo rozlíšený úrok (t. j. časovo rozlíšený úrok kúpený s cenným papierom)	Nominálna hodnota, devízy prepočítané podľa trhového kurzu	Povinné
9	11.6	<p>Ostatné</p>	<p>Preddavky, úvery a ostatné menšie položky.</p> <p>Účty precenenia prechodných položiek (iba súvahová položka počas roka: ne-realizované straty pri preceňovacích dňoch počas roka, ktoré nie sú zahrnuté v príslušných účtoch precenenia do položky pasív 'Účty precenenia'). Úvery poskytnuté na základe správcovstva. Investície, ktoré sa týkajú vkladov klientov v zlate. Mince denominované v národných menových jednotkách eurozóny. Bežné výdavky (čistá akumulovaná strata), strata z predchádzajúceho roka pred rozdelením. Čisté aktíva z dôchodkov</p> <p>Neuhradené pohľadávky vyplývajúce zo zlyhania zmluvných strán Euro systému v súvislosti s úverovými operáciami Euro systému.</p> <p>Aktíva alebo pohľadávky (voči tretím osobám) privlastnené a/alebo nadobudnuté v súvislosti s uplatnením zábezpeky poskytnutej zmluvnými stranami Euro systému, ktoré zlyhali.</p>	<p>Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena</p> <p>Predbežné účty precenenia</p> <p>Preceňovací rozdiel medzi priemernou obstarávacou cenou a trhovou hodnotou, devízy prepočítané podľa trhového kurzu</p> <p>Investície týkajúce sa vkladov klientov v zlate</p> <p>Trhová hodnota</p> <p>Neuhradené pohľadávky (zo zlyhaní)</p> <p>Nominálna/návratná hodnota (pred/po vyrovnaní strát).</p> <p>Aktíva alebo pohľadávky (zo zlyhaní)</p> <p>Obstarávacia cena (ak sú finančné aktíva denominované v cudzej mene, prepočíta sa podľa devízového trhového kurzu v čase nadobudnutia).</p>	<p>Odporúčané</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p> <p>Povinné</p>

Súvahová položka ⁽²⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti ⁽³⁾
-	12	Strata za rok	Nominálna hodnota	Povinné

(*) Položky, ktoré sa majú harmonizovať. Pozri bod odôvodnenia 5 tohto usmernenia.

(1) Vo zverejňovaných ročných finančných výkazoch NCB by sa malo harmonizovať sprístupňovanie informácií, ktoré sa týkajú eurobankoviek v obehú, úročenia čistých pohľadávok/závazkov v rámci Eurosystemu vyplývajúcich z pridelovania eurobankoviek v rámci Eurosystemu a menového príjmu. Položky, ktoré sa majú harmonizovať, sú v prílohách IV, VIII a IX označené hviezdíčkou.

(2) Číslovanie v prvom stĺpci sa vzťahuje na formáty súvahy uvedené v prílohách V, VI a VII (týždenné finančné výkazy a konsolidovaná ročná súvaha Eurosystemu). Číslovanie v druhom stĺpci sa vzťahuje na formát súvahy uvedený v prílohe VIII (ročná súvaha centrálnej banky). Položky označené „+“ sú konsolidované v týždenných finančných výkazoch Eurosystemu.

(3) Štruktúra a pravidlá oceňovania uvedené v tejto prílohe sa považujú za povinné pre účty ECB a pre všetky významné aktíva a pasíva na účtoch NCB na účely Eurosystemu, t. j. významné z pohľadu fungovania Eurosystemu.

(4) Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 z 19. decembra 2014 o vykonávaní rámca menovej politiky Eurosystemu (ECB/2014/60) (Ú. v. EÚ L 91, 2.4.2015, s. 3).

(5) Rozhodnutie ECB/2010/23 z 25. novembra 2010 o rozdeľovaní menových príjmov národných centrálnych bánk členských štátov, ktorých menou je euro (Ú. v. EÚ L 35, 9.2.2011, s. 17).

PASÍVA

Súvahová položka ⁽²⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti ^(*)
1	1	Bankovky v obehú ⁽¹⁾	a) Nominálna hodnota b) Nominálna hodnota	Povinné Povinné
2	2	Závazky voči úverovým inštitúciám eurozóny súvisiace s operáciami menovej politiky v eurách	Položky 2.1, 2.2, 2.3 a 2.5: vklady v eurách, ktoré sú uvedené v usmernení (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60)	
2.1	2.1	Bežné účty (pre systém povinných minimálnych rezerv)	Eurové účty úverových inštitúcií, ktoré sú zahrnuté v zozname finančných inštitúcií a podľa štatútu ESCB podliehajú povinným minimálnym rezervám. Táto položka obsahuje najmä účty používané na vedenie povinných minimálnych rezerv	Povinné

Súvahová položka ⁽²⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti ^(*)	
2.2	2.2	Jednodňové sterilizačné obchody	Jednodňové vklady s vopred určenou úrokovou mierou (automatické operácie)	Nominálna hodnota	Povinné
2.3	2.3	Termínované vklady	Príjem na účely absorbovania likvidity na základe dolaďovacích obchodov	Nominálna hodnota	Povinné
2.4	2.4	Reverzné dolaďovacie obchody	Transakcie týkajúce sa menovej politiky s cieľom absorbovania likvidity	Nominálna hodnota alebo repo obstarávací cena	Povinné
2.5	2.5	Vklady súvisiace s výzvami na dodatočné vyrovnanie	Vklady úverových inštitúcií, ktoré vyplývajú z poklesu hodnôt podkladových aktív spojených s úvermi pre tieto úverové inštitúcie	Nominálna hodnota	Povinné
3	3	Ostatné záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v eurách	Repoobchody v spojení so simultánnymi reverznými repoobchodmi pre správu portfólií cenných papierov v rámci položky aktív 7 'Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách'. Ostatné operácie, ktoré sa netýkajú operácií menovej politiky Eurosystemu. Žiadne bežné účty úverových inštitúcií. Akékoľvek pasíva/vklady vyplývajúce z operácií menovej politiky, ktoré centrálna banka podnikla skôr, ako vstúpila do Eurosystemu	Nominálna hodnota alebo repoobstarávací cena	Povinné
4	4	Vydané dlhové certifikáty	Iba súvahová položka ECB – pre NCB prechodná súvahová položka. Dlhové certifikáty uvedené v usmernení (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60). Diskontované cenné papiere emitované s cieľom absorbovania likvidity.	Obstarávací cena Všetky diskonty sa amortizujú.	Povinné
5	5	Záväzky voči ostatným rezidentom eurozóny v eurách			
5.1	5.1	Verejná správa	Bežné účty, termínované vklady, vklady splatné na požiadanie	Nominálna hodnota	Povinné

Súvahová položka ⁽²⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti ^(*)	
5.2	5.2	Ostatné záväzky	Bežné účty zamestnancov, spoločností a klientov vrátane finančných inštitúcií uvedených v zozname inštitúcií oslobodených od povinnosti viesť povinné minimálne rezervy (pozri položku pasív 2.1 „Bežné účty“); termínované vklady, vklady splatné na požiadanie.	Nominálna hodnota	Povinné
6	6	Závazky voči nerezidentom eurozóny v eurách	Bežné účty, termínované vklady, vklady splatné na požiadanie vrátane účtov vedených na účely platobného styku a na účely správy rezerv: ostatných bánk, centrálnych bánk, medzinárodných/nadnárodných inštitúcií vrátane Európskej komisie; bežné účty ostatných vkladateľov. Repoobchody v súvislosti so simultánnymi reverznými repoobchodmi pre správu cenných papierov v eurách. Zostatky na účtoch TARGET2 centrálnych bánk členských štátov, ktorých menou nie je euro	Nominálna hodnota alebo repoobstarávací cena	Povinné
7	7	Závazky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	Bežné účty, záväzky z repoobchodov; zvyčajne investičné transakcie s aktívami v cudzej mene alebo zlatom	Nominálna hodnota, prepočítanie podľa devízového trhového kurzu	Povinné
8	8	Závazky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene			
8.1	8.1	Vklady, zostatky a ostatné záväzky	Bežné účty. Záväzky na základe repoobchodov; zvyčajne investičné transakcie s aktívami v cudzej mene alebo zlatom	Nominálna hodnota, prepočítanie podľa devízového trhového kurzu	Povinné
8.2	8.2	Závazky z úverových operácií v rámci ERM II	Úvery prijaté podľa podmienok ERM II.	Nominálna hodnota, prepočítanie podľa devízového trhového kurzu	Povinné

Súvahová položka ⁽²⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti ^(*)	
9	9	Protipoložky k zvláštnym právam čerpania prideleným zo strany MMF	Položka denominovaná v SDR, ktorá prezentuje výšku SDR, ktoré boli pôvodne pridelené príslušnej krajine/NCB	Nominálna hodnota, prepočítanie podľa trhového kurzu	Povinné
—	10	Závazky v rámci Eurosystemu⁺			
—	10.1	Závazky z prevodu devízových rezerv⁺	Iba súvahová položka ECB v eurách	Nominálna hodnota	Povinné
—	10.2	Závazky súvisiace s emisiou dlhových certifikátov ECB⁺	Iba súvahová položka NCB Závazky v rámci Eurosystemu voči ECB, ktoré vznikajú na základe emisie dlhových certifikátov ECB.	Obstarávacia cena	Povinné
—	10.3	Čisté záväzky súvisiace s pridelením eurobankoviek v rámci Eurosystemu ⁺ . ⁽¹⁾	Iba súvahová položka NCB. Pre NCB: čisté záväzky týkajúce sa uplatňovania kľúča na pridelenie bankoviek, t. j. vrátane emisie bankoviek zo strany ECB vo vzťahu k zostatkom v rámci Eurosystemu, kompenzačná suma a jej súvzťažná účtovná položka vymedzená rozhodnutím ECB/2010/23	Nominálna hodnota	Povinné
—	10.4	Ostatné záväzky v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení)⁺	Čistá pozícia týchto podpoložiek: a) čisté záväzky vyplývajúce zo zostatkov na účtoch TARGET2 a korešpondenčných účtoch národných centrálnych bánk, t. j. čistá hodnota pohľadávok a záväzkov – pozri tiež položku aktív 9.5 'Ostatné pohľadávky v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení)' b) záväzky vyplývajúce z rozdielu medzi menovým príjmom, ktorý sa má združiť a prerozdeliť. Vzťahuje sa iba na obdobie medzi zaúčtovaním menového príjmu ako súčasť postupov na konci roka a jeho vyrovnaním v posledný pracovný januárový deň každý rok	a) Nominálna hodnota b) Nominálna hodnota	Povinné Povinné

Súvahová položka (2)		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti (*)	
		c) ostatné záväzky v eurách v rámci Eurosystemu, ktoré môžu vzniknúť, vrátane predbežného rozdeľovania príjmov ECB (*)	c) Nominálna hodnota	Povinné	
10	11	Položky v procese vyrovnania	Zostatky na účtoch vyrovnania (záväzky) vrátane prebiehajúcich žiro prevodov	Nominálna hodnota	Povinné
10	12	Ostatné pasíva			
10	12.1	Preceňovacie rozdiely podsúvahových nástrojov	Výsledky oceňovania menových forwardov, menových swapov, úrokových swapov (ibaže sa uplatňuje denná variačná marža), dohôd o forwardovej úrokovej miere, forwardových transakcií s cennými papiermi, menových spotových transakcií odo dňa uzatvorenia obchodu do dňa vyrovnania	Čistá pozícia medzi forwardom a spotom podľa devízového trhového kurzu	Povinné
10	12.2	Časové rozlíšenie a príjmy budúcich období	Výdavok, ktorý bude splatný v budúcom období, ale ktorý súvisí s vykazovaným obdobím. Príjem prijatý vo vykazovanom období, ale ktorý súvisí s budúcim obdobím	Nominálna hodnota, devízy prepočítané podľa trhového kurzu	Povinné
10	12.3	Ostatné	Prechodné účty na daňové účely. Devízové účty na krytie úveru alebo záruky. Repoobchody s úverovými inštitúciami v súvislosti so simultánnymi reverznými repoobchodmi pre správu portfólií cenných papierov v položke aktív 11.3 'Ostatné finančné aktíva'. Povinné vklady okrem vkladov rezerv. Ostatné menšie položky. Bežné príjmy (čistý nerozdelený zisk), zisk z predchádzajúceho roka pred rozdelením. Záväzky na základe správcovstva. Vklady klientov v zlate. Mince v obehu v prípade, že NCB je ich zákonným emitentom. Bankovky v obehu denominované v jednotkách národnej meny eurozóny, ktoré prestali byť zákonným platidlom, ale sú po roku prechodu na hotovostné euro stále v obehu, pokiaľ nie sú vykazované pod položkou pasív 'Rezervy'. Čisté záväzky z dôchodkov	Nominálna hodnota alebo (repo) obstarávacia cena Vklady klientov v zlate Trhová hodnota	Odporúčané Vklady klientov v zlate: povinné

Súvahová položka ⁽²⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti (*)	
10	13	Rezervy	<p>a) Na dôchodky, na krytie rizík súvisiacich so zmenou výmenných kurzov, úrokovej miery, úverových rizík a rizík súvisiacich so zmenou ceny zlata a na ostatné účely, napr. očakávané budúce výdavky, rezervy jednotiek národnej meny eurozóny, ktoré prestali byť zákonným platidlom, ale sú po roku prechodu na hotovostné euro stále v obehu, pokiaľ nie sú vykazované pod položkou pasív 12.3 ‚Ostatné pasíva/Ostatné‘.</p> <p>Príspevky zo strany NCB do ECB v súlade s článkom 48.2 štatútu ESCB sú konsolidované s príslušnými sumami uvedenými v položke aktív 9.1 ‚Podiel na základnom imaní ECB⁽⁴⁾‘</p>	a) Obstarávacia cena/nominálna hodnota	Odporúčané
			<p>b) Na riziká zmluvných strán alebo úverové riziká vyplývajúce z operácií menovej politiky.</p>	b) Nominálna hodnota	Povinné
11	14	Účty precenenia	<p>Účty precenenia, ktoré sa týkajú zmeny ceny zlata, každého druhu cenného papiera v eurách, každého druhu cenného papiera v cudzej mene, opcí; rozdiely v trhovom oceňovaní týkajúce sa rizika úrokovej miery derivátov; účty precenenia, ktoré sa týkajú zmeny výmenného kurzu pre každú držanú čistú pozíciu meny vrátane devízových swapov/forwardov a SDR.</p> <p>Príspevky zo strany NCB do ECB podľa článku 48.2 štatútu ESCB sú konsolidované s príslušnými sumami uvedenými v položke aktív 9.1 ‚Podiel na základnom imaní ECB⁽⁴⁾‘</p>	Preceňovací rozdiel medzi priemernou obstarávacou cenou a trhovou hodnotou, devízy prepočítané podľa trhového kurzu	Povinné
12	15	Základné imanie a rezervné fondy			
12	15.1	Základné imanie	Splatené základné imanie – základné imanie ECB sa konsoliduje s podielmi NCB na základnom imaní	Nominálna hodnota	Povinné

Súvahová položka ⁽²⁾		Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania	Rozsah pôsobnosti ^(*)
12	15.2	Rezervné fondy Zákonné rezervné fondy a iné rezervné fondy. Nerozdelený zisk. Príspevky zo strany NCB do ECB v súlade s článkom 48.2 štatútu ESCB sú konsolidované s príslušnými sumami uvedenými v položke aktív 9.1 „Podiel na základnom imaní ECB ⁽⁺⁾ “	Nominálna hodnota	Povinné
10	16	Zisk za rok	Nominálna hodnota	Povinné

⁽¹⁾ Položky, ktoré sa majú harmonizovať. Pozri bod odôvodnenia 5 tohto usmernenia.

⁽²⁾ Číslovanie v prvom stĺpci sa vzťahuje na formáty súvahy uvedené v prílohách V, VI a VII (týždenné finančné výkazy a konsolidovaná ročná súvaha Eurosystemu). Číslovanie v druhom stĺpci sa vzťahuje na formát súvahy uvedený v prílohe VIII (ročná súvaha centrálnej banky). Položky označené „+“ sú konsolidované v týždenných finančných výkazoch Eurosystemu.

^(*) Štruktúra a pravidlá oceňovania uvedené v tejto prílohe sa považujú za povinné pre účty ECB a pre všetky významné aktíva a pasíva na účtoch NCB na účely Eurosystemu, t. j. významné z pohľadu fungovania Eurosystemu.“